

## C. Analyzing Modal Particle Usage

### Worksheet 5: Analyzing Modal Particles in Context: *mal*

I. Read through the following examples of the use of the modal particle *mal*. These lines (called concordance lines) were automatically extracted from the email and chat exchanges between native speakers of German and their American partners. The center of each line is the modal particle *mal* which is surrounded by the text that appeared before and after the use of *mal*.

NOTE: The notation *mal1* distinguishes the modal particle *mal* from its homonyms which are tagged as *mal2*.

#### Concordance

23 schland eher wenig verbreitet ist. Ich würde gerne mal1 ein Spiel erleben. Wenn ich nächstes Jahr  
24 se oder bleibt ihr im College? Du solltest wirklich mal1 nach Deutschland kommen. Ich fand es sehr  
25 kommen und dachte ich muss dir jetzt unbedingt mal1 eine E-Mail schreiben, bevor du denkst es s  
26 Schulen Naja2, vielleicht schaffst Du es ja1 dann mal1 bei mir vorbei zu kommen Ich habe für mein  
27 is bald, Vera\* Hallo ihr zwei, ich werde dann auch mal1 versuchen, eure Fragen zu beantworten 1. B  
28 lange aufbleiben, aber normalerweise nicht. sag mal1, habt ihr auch die Fragen vom zusammengef  
29 or da hätte ich ja1 auch mal1 lust drauf muss ich mal1 meinem vater vorschlagen. der geht aber im  
30 n mach es mal1 gut. Vielleicht hört man sich ja1 mal1 in First class! und einen guten Rutsch ins ne  
31 enn ich fertig geschrieben habe, werde ich gleich mal1 eure vorläufige Homepage anschauen. Unser  
32 sprache ist echt schwer oder? Wann kommst Du mal1 nach Deutschland? Ich besuche fast nur Kur  
33 Homepage anzusehen, aber ich werde dort gleich mal1 vorbeischauen ;-) ja2, das ist besser. Dafür b  
34 ew York City sehen. Auch nach Florida würde ich mal1 gerne gehen. Ich muss gestehen, dass ich n  
35 , nur ist es eben nicht mehr so schön, wenn man mal1 mit seinen Freunden weggehen möchte. Ich  
36 n Männer! Hallo Dein Deutsch ist super SAg das mal1 deinem Professor! deiner Professorin! hallo s  
37 u mir geben möchtest, dann können wir uns auch mal1 privat eine email schreiben... Ich hoffe Du ver  
38 etwas von Dir, bis dann Sonja Zuerst möchte ich mal1 Deine Fragen beantworten. Also, ich spiele l  
39 terschiede reden und so... Juliana, fang du doch1 mal1 an! Warum hast du angefangen zu studieren!

Now answer the following questions about the MP *mal* and its position in the sentence:

1. Underline all finite verbs in the clauses containing *mal*. What is the finite verb in:

a) lines 23, 27, 31, 33, 34? \_\_\_\_\_

b) lines 24, 25, 29, 35, 37, 38? \_\_\_\_\_

c) lines 28, 36, 39? \_\_\_\_\_

2. Do writers in all these examples refer to the past, present, or future?

\_\_\_\_\_

3. Underline the subjects in all clauses containing *mal*. What is the subject in:
- a) lines 23, 25, 27, 29, 31, 33, 34, 38? \_\_\_\_\_
  - b) lines 24, 26, 32, 39? \_\_\_\_\_
  - c) line 37? \_\_\_\_\_
  - d) lines 30, 35? \_\_\_\_\_
4. What lexical category do all the subjects belong to?
- \_\_\_\_\_
5. In what sentence type (declaratives, exclamatives, commands, questions) does *mal* occur?
- a) lines 28, 36, 39? \_\_\_\_\_
  - b) line 32? \_\_\_\_\_
  - c) all other lines? \_\_\_\_\_
6. What *communicative actions* (request/command, apology, promise, expression of intention, refusal) do the writers perform with utterances containing *mal* in:
- a) lines 23, 25, 27, 29, 30, 31, 33, 34, 35, 37, 38? \_\_\_\_\_
  - b) line 24, 28, 36? \_\_\_\_\_
7. What word class does *mal* immediately follow:
- a) in lines 23-27, 31, 33, 37? \_\_\_\_\_
  - b) in line 39? \_\_\_\_\_
8. Can you formulate the rule for the sentence position of the MP *mal* ?
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

**II.** In the following concordance lines, you may see some formulaic patterns containing the MP *mal*.

90 A lange aufbleiben, aber normalerweise nicht. **sag mal1**, habt ihr auch die Fragen vom zusammengefa  
91 ess sooooo süüüüüßßßß geil cool. Suess **Sag mal1** Nils, wo steckste denn1 eigentlich? na, an m  
92 Vornamen angesprochen zu werden. C. Aber **sag mal1**, wie wollen wir das mit dem essay machen?  
108 der Berit? oder bist du jetzt schon fast fertig? **wart mal1**, ich schick dir des jetzt mal1. Bin aber nicht  
109 er Einige der Reviews von sind wirklich gut!! **Warte mal1** einen Moment..ein paar Minuten.Ich werde be  
110 keiner da oh, dann lad ich jetzt Lisbeth ein, **warte mal1** Du bist ja1 zwei mal2 im chat, Johanna zwei  
111 ch was denkt ihr Lori, es hei?t was denkt ihr **warte mal1** kurz wir m?sen kurz einen artikel lesen... der  
85 nd was sagt sie Sind wir xxxxxxx xxxxx **Moment mal1** Joe Schade ich freue mich schon Ok wer ist  
86 h 5 im Urwald? was war typisch deutsch? **Moment mal1** .... aber das macht doch1 gar nichts, wenn d  
87 h finde das von gabi gut, mit dem Gedicht **moment mal1**.. was denn1 jetzt? ok Ach so welche? ok j

1. Can you complete the pattern for lines 90-92 + 108-111:

\_\_\_\_\_ + *mal*

2. What function does this pattern perform in a conversation?

\_\_\_\_\_

3. The pattern containing *mal* in lines 85-87 is a shortened form of a longer pattern used in another line. Can you find it?

\_\_\_\_\_